

CALYPSO VM

РЪКОВОДСТВО ЗА МОНТАЖ И УПОТРЕБА



ТЕРМОДИНАМИЧЕН БОЙЛЕР ЗА СТЕНЕН МОНТАЖ

Потребителят трябва да запази това ръководство

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Този уред не е предназначен за употреба от хора (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности или с липса на опит и знания, освен ако не бъдат надзиравани или инструктирани относно употребата на уреда от лице отговорно за тяхната безопасност.

Децата трябва да бъдат надзиравани и трябва да се гарантира, че не си играят с уреда.

Този уред може да се използва от деца на възраст 8 и повече години и от хора с намалени физически, сетивни или умствени способности или от такива, които нямат опит, или не разбират указанията, само ако действат под надзор или ако са получили инструкции за безопасното използване на уреда и които са запознати със съответните рискове. Децата не трябва да си играят с уреда. Децата не може да почистват или поддържат уреда без надзор.

МОНТАЖ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Продуктът е тежък, бъдете внимателни:

1. Монтирайте уреда в помещение, в което няма опасност от замръзване. Гаранцията не покрива повреда на уреда поради прекомерно налягане, причинено поради блокиране на предпазния клапан.
2. Уверете се, че стената за монтаж на уреда може да издържи теглото му, когато е напълнен с вода.
3. Ако уредът трябва да се монтира в помещение или на място с температура на околната среда винаги над 35°C, това помещение трябва да има вентилация.
4. Поставете уреда на достъпно място.
5. За да осигурите възможна подмяна на нагриващия елемент, оставете празно пространство от 450 mm под краищата на тръбите на водния нагревател.
6. Направете справка с диаграмите за монтаж. Размерът на необходимото пространство за правилния монтаж на уреда е определено в главата за монтажа.
7. Този продукт е предназначен за употреба при максимална надморска височина 2000 m. Не блокирайте и не закривайте входовете и изходите за въздух на продукта.

Задължително е да се монтира събирателен резервоар под нагревателя за вода, когато монтажът е на окачен таван, в тавански помещения или над обитавани помещения. Необходимо е да има монтирана източваща отводнителна тръба, свързана с канализацията.

СВЪРЗВАНЕ С ВОДОПРОВОДА

Ново предпазно устройство трябва да бъде монтирано на входа към нагревателя за вода (в помещение, защитено от замръзване) с размери 3/4" и налягане 7 bar - 0.7 MPa, съответстващо на действащото местно законодателство. Необходим е редуцир вентил (не е част от доставката), когато налягането е над 5 bar (0.5 MPa), като той се монтира на централния водопровод. Свържете предпазното устройство към откритата отводнителна тръба в среда, защитена от замръзване, с постоянен наклон надолу,


която да отвежда излишната вода от процеса на нагряване (разширяване) или отточна вода от нагревателя за вода.

Между елементите за безопасност и тръбата за студената вода на нагревателя за вода не трябва да се монтира никакво друго устройство (затваряща клапа, редуцир вентил и т.н.).

Не свързвайте директно тръбата за топла вода към медни тръби. Тя трябва да е оборудвана с диелектрична връзка (доставя се с уреда).

В случай на корозия на резбата на спринклера за гореща вода, когато не е монтирана такава защита, нашата гаранция не може да се приложи.

ЕЛЕКТРИЧЕСКО ОКАБЕЛЯВАНЕ

Преди да махнете капака, винаги трябва да сте се уверили, че захранването е спряно, за да елиминирате всеки риск от нараняване или електрически удар. Трябва да има многополюсен силов изключвател (автоматичен токов прекъсвач или предпазител) монтиран в началото на електрическата инсталация, отговарящ на действащите местни разпоредби (30 mA диференциален автоматичен токов прекъсвач/ ДТЗ). Системата трябва да бъде заземена. За целта е осигурена специална клема, маркирана с . Френското законодателство стриктно забранява директното свързване на продукт, оборудван с кабел и щепсел.

ПОДДРЪЖКА - РЕМОНТ

Източване: Прекъснете електрическото захранване и това за студената вода, отворете клапите за горещата вода, след това отворете изпускателния клапан на предпазното устройство.

Устройството за източване има устройство за ограничаване на налягането, което трябва да се активира редовно за отстраняване на отлагания от котлен камък, затова трябва да сте сигурни, че не е блокирано.

Ако захранващия кабел е повреден, производителят, сервизът за гаранционно обслужване или подобно квалифицирано лице трябва да го подменят с цел безопасност.

Това ръководство е налично и може да се поиска от отдела за обслужване на клиенти (информацията за контакт е показана на уреда).

СЪДЪРЖАНИЕ

ОБЩ ПРЕГЛЕД	5
1. Правила за безопасност	5
2. Транспорт и съхранение	5
3. Съдържание на опаковката	5
4. Транспорт	6
5. Принципи на работа	6
6. Технически данни	8
7. Размери	9
МОНТАЖ	10
1. Монтаж на продукта	10
2. Забранени конфигурации	10
3. Монтаж без въздуховоди (околен въздух)	11
4. Монтаж с въздуховоди (2 въздуховода)	12
5. Монтаж с един въздуховод (1 въздуховод на изхода за въздух)	13
6. Хидравлично свързване	14
7. Въздушно свързване	16
8. Електрическо свързване	16
9. Свързване на фотоволтаична станция	17
ЕКСПЛОАТАЦИЯ	18
1. Въвеждане в експлоатация	18
2. Описание на пиктограмите	19
3. Настройки на монтажа	20
4. Разширени настройки	21
5. Избор на режим на работа	21
6. Изобразяване на информация за системата	22
ПОДДРЪЖКА	22
1. Съвети към потребителя	22
2. Сервиз	23
3. Отстраняване на неизправности	24
4. Отваряне на продукта за поддръжка	26
5. Списък с части	27
ГАРАНЦИЯ	28
1. Обхват на приложение на гаранцията	28
2. Гаранционни условия	29

ОБЩ ПРЕГЛЕД

1. Правила за безопасност

Дейностите по монтаж и въвеждане в експлоатация на термодинамични нагреватели за вода може да представляват опасност поради наличието на високо налягане и електрически части под напрежение.

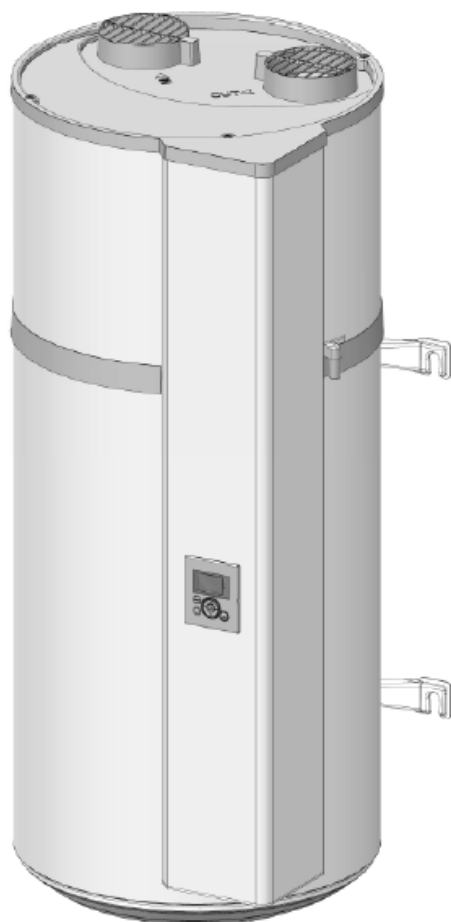
Термодинамичният нагревател за вода трябва да бъде монтиран, пуснат в експлоатация и обслужван само от обучен и квалифициран персонал.

2. Транспорт и съхранение



Продуктът може да бъде завъртян до 90° на една страна. Разрешената страна е ясно показана на информационният етикет на опаковката на продукта. Продуктът не трябва да се завърта на други страни. Не носим отговорност за каквито и да било неизправности, произтичащи от транспортиране или манипулиране на продукта по начин, който не отговаря на нашите препоръки.

3. Съдържание на опаковката



Нагревател за вода



1 Ръководство



1 торбичка с изолационна муфа с 2 уплътнения за монтаж на изхода за гореща вода



2 пластини за бърз монтаж на стена



1 крепежна скоба за тръбата за източване



1 винтов съединител (клема) за фотоволтаична опция



1 тръба за конденз (1,5m)

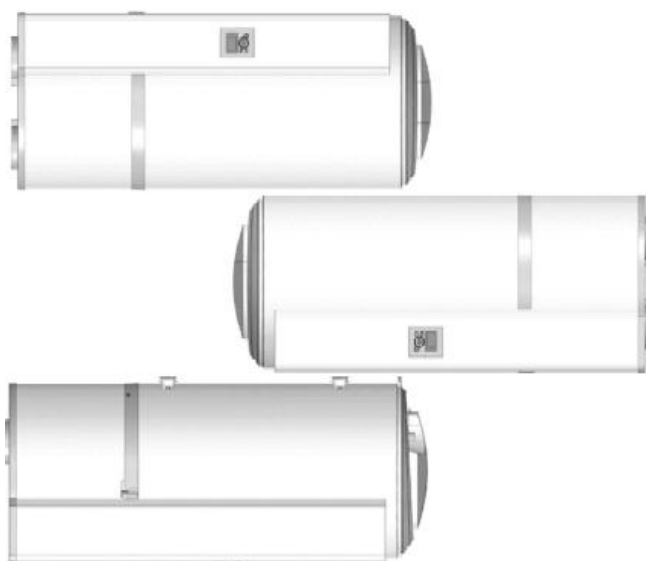
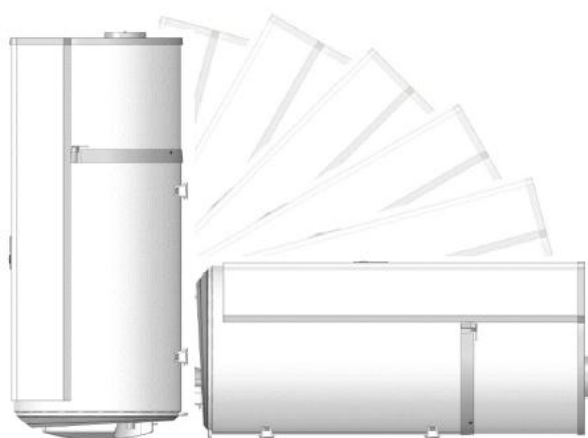
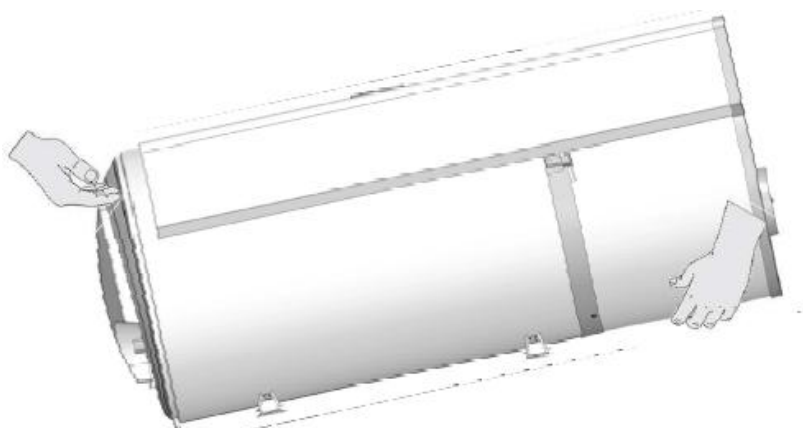


1 предпазен клапан за монтаж на тръбата за студена вода (да не се използва във Франция)

4. Транспорт

Продуктът има няколко ръкохватки за улесняване пренасянето и манипулирането на обекта за монтаж.

За да транспортирате бойлера до обекта за монтаж, винаги използвайте долните и горни ръкохватки, както е показано.



☺ Разрешени позиции

☹ Забранени позиции



Спазвайте препоръките за манипулиране, посочени на опаковката на нагревателя за вода.

5. Принципи на работа

Нагревателят за вода с термopомпа използва ненагрят въздух за нагриване на гореща вода за битови нужди.

Топлоносителят в термopомпата задава термо-динамичен цикъл, който позволява на енергията от ненагретия околeн въздух или външния въздух да се предаде към водата във водосъдържателния цилиндър.

Въздухът преминава през устройството с помощта на вентилатор и обдухва

различните компоненти, включително изпарителя.

Докато преминава през изпарителя, топлоносителят се изпарява и предава енергия към засмуквания въздух.

Компресорът сгъстява топлоносителя, което води до повишаване на температурата.

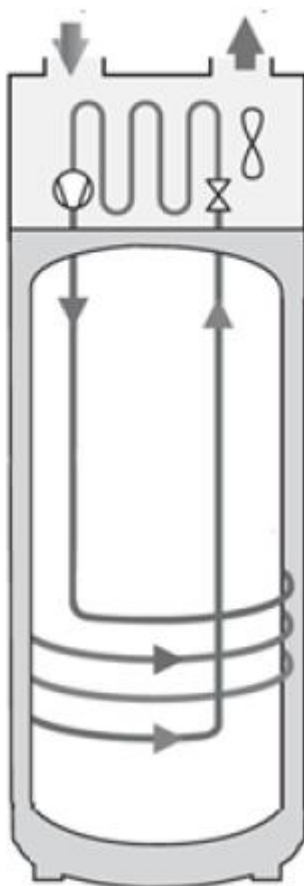
Тази топлина се предава от кондензатора на водата за битови нужди, която се съхранява в цилиндъра.

Топлоносителят се разширява в термостатичния регулиращ клапан и се охлажда. Така отново е готов да получи топлина в изпарителя.

Колкото е по-студен въздухът, толкова е по-трудно да се изтеглят калории от него. Съответно, колкото по-висока е настройката за гореща вода, толкова е по-трудно за термопомпата да върне изтеглените калории.

Засмукване на въздух

Изпускане на въздух



Връзка за гореща вода

Връзка за студена вода

6. Технически данни

Модел		100 л	150 л
Размери (Височина x Широчина x Дълбочина)	mm	1234 x 522 x 538	1557 x 522 x 538
Тегло в празно състояние	kg	57	66
Номинален капацитет	L	100	150
Свързване на горещата и студената вода		¾" M	
Анти-корозионна система		АСІ хибридна	
Номинално налягане на водата	bar	8	
Електрическо свързване (напрежение/ честота)	-	230V монофазно 50 Hz	
Максимална обща мощност, консумирана от устройството	W	1550	2150
Максимална консумирана мощност от термopомпата	W	350	
Консумирана мощност от помощния електрически нагревател	W	1200	1800
Температурен диапазон за настройка на водата от термopомпата	°C	50 до 62	
Температурен диапазон за потребителска настройка на термopомпата (температура на въздуха)	°C	-5 до +43	
Диаметър на въздуховодите	mm	125	
Въздушен поток (без въздуховод)	m ³ /h	160	
Загуби на налягане, които са приемливи във вентилационния контур, без това да се отразява на работата	Pa	25	
Ниво на звукова мощност *	dB(A)	45	
Количество на топлоносителя R134a	kg	0,6	0,7
Обем на топлоносителя в еквивалентни тонове CO2	t _{eq} CO ₂	0,86	1,00
Тегло на топлоносителя за литър	kg/L	0,006	0,0046
Количество гореща вода при 40°: V40td за 8 ч (непиково) / 14 ч (непиково + 6 ч)	L	151 / 289	182 / 318

Производителност при температура на въздуха 7°C (EN 16147) с въздуховоди при 25 Pa

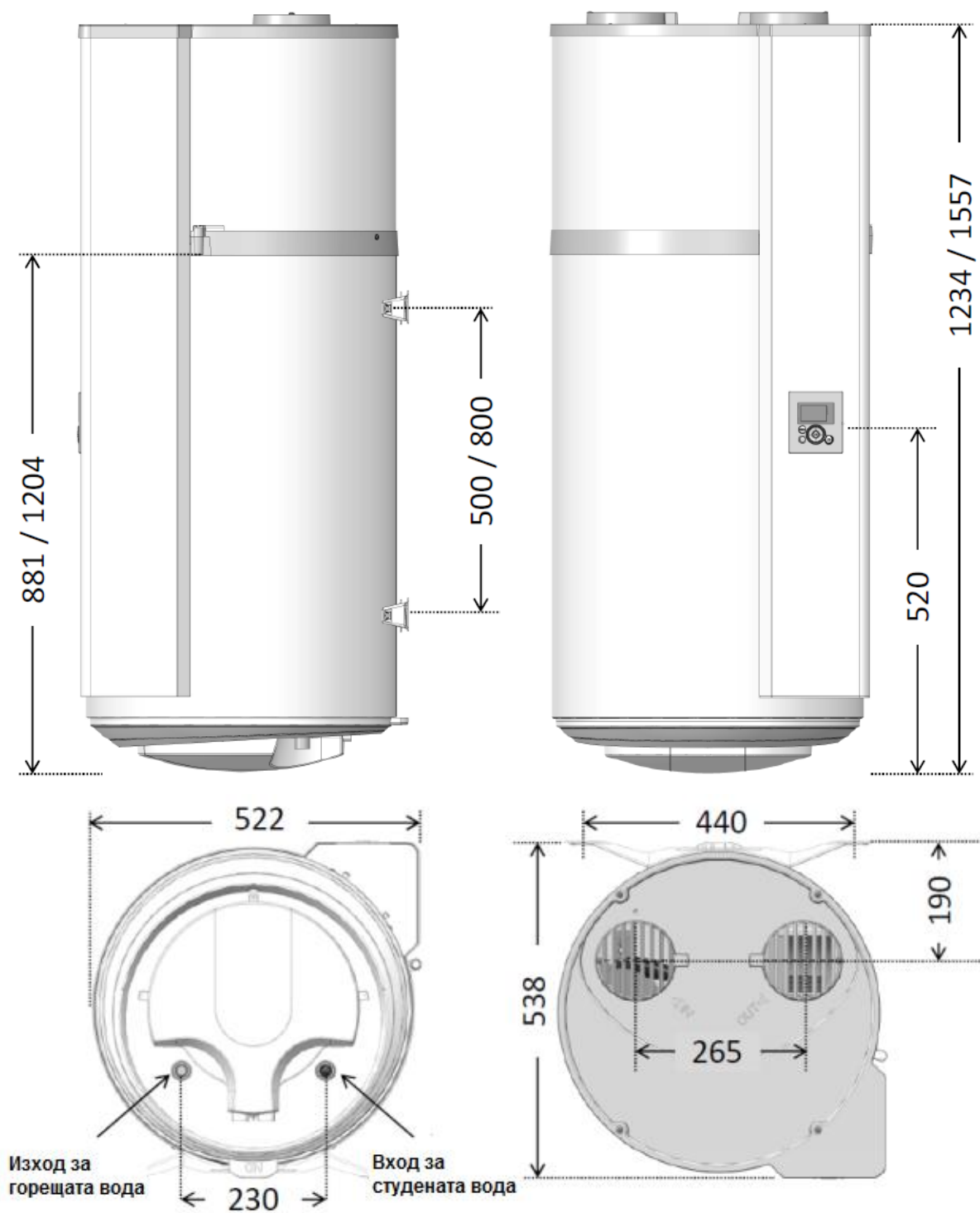
Коефициент на преобразуване (COP) според профила на натоварване	-	2,47 - M	2,94 - L
Потребявана мощност в режим готовност (P _{es})	W	20	22
Време на загряване (t _h)	ч.мин	7ч. 27	11ч. 21
Референтна температура на горещата вода (T _{ref})	°C	52,8	53,0
Дебит (въздух)	m ³ /h	162,7	146,4

Производителност при температура на въздуха 15°C (EN 16147)

Коефициент на преобразуване (COP) според профила на	-	2,75 - M	3,21 - L
Потребявана мощност в режим готовност (P _{es})	W	18	21
Време на загряване (t _h)	h.mi	6ч. 25	9ч. 45
Референтна температура на горещата вода (T _{ref})	°C	52,5	53,1

(*) В съответствие с ISO 3744.

7. Размери



Размери в mm (100L / 150L)

Монтаж

1. Монтаж на продукта

- Монтирайте нагревателя за вода в помещение, което е защитено от замръзване
- Монтирайте го възможно най-близо до важните точки на потребление
- Уверете се, че крепежният елемент е достатъчен да издържи тежестта на нагревателя за вода, когато той е пълен с вода.

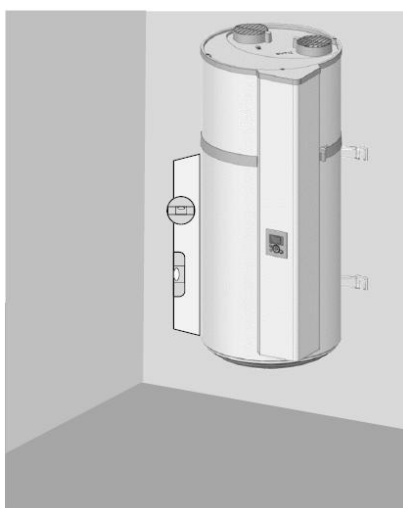


Задължително е да монтирате събирателен резервоара под нагревателя за вода, ако монтажът е над жилищно помещение.

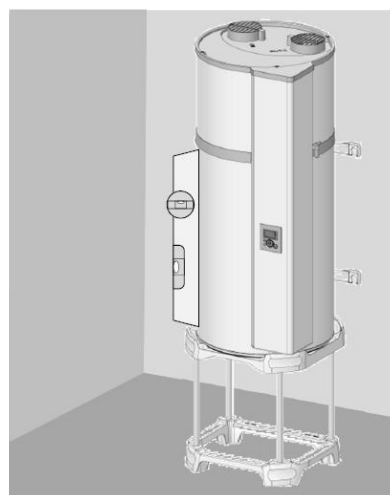
Изисква се да има отводнителна тръба, свързана с канализацията.

Ако стената е носеща (бетон, камък, тухла):

Ако стената не е носеща:



Изрежете отпечатания шаблон от картон и го използвайте, за да направите маркировките. Фиксирайте болтовете Ø 10mm или пробийте отвори за дюбели от вида MOLLY Ø 10mm. Стената трябва да издържа минимално тегло 300 kg.



Задължително е да монтирате нагревателя за вода върху опора (опция – поставка с четири крака). Поставете нагревателя за вода върху опората, за да отбележите точките за фиксиране. Пробийте отворите и след това монтирайте нагревателя за вода на мястото му. Фиксирането на крепеж против накланяне към горната скоба е задължително (минимум Ø 10mm отвор за фиксиране според стената).

2. Забранени конфигурации

- Нагревател за вода, който взема въздух от отоплявани помещения или такъв с разтворители или експлозивни смеси.
- Свързване към въздуховоди на рекупериращи вентилационни уреди на таванско помещение.
- Въздуховод работещ с външен въздух и изпускащ въздуха в затворени помещения.
- Свързване към подземни въздуховоди.
- Нагревател за вода, монтиран в помещение заедно с котел, свързан към комин с естествена тяга и 1 въздуховод към външната среда.
- Директно въздушно свързване към сушилня за дрехи (машина).
- Монтаж в запрашено помещение.
- Директно въздушно свързване към готварски ширмове със замърсен или въздух с наличие на мазнини.

3. Монтаж без въздуховоди (околен въздух).

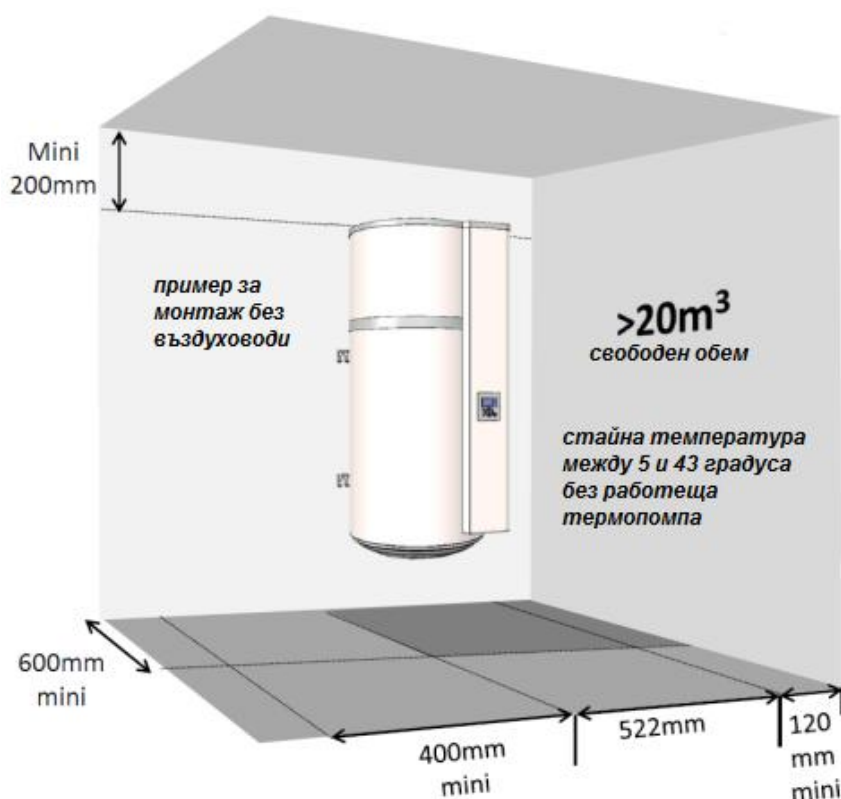
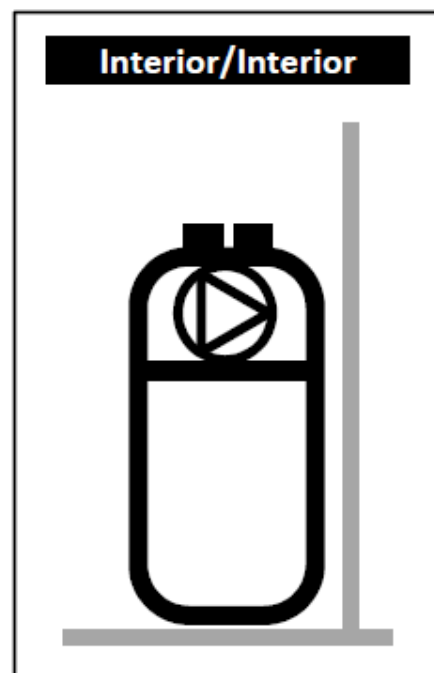
√ Неотопляемо помещение с температура на околния въздух $> 5^{\circ}\text{C}$ и изолиране на другите отопляеми помещения от жилището.

√ Параметърът „Въздуховод“ трябва да бъде настроен на „Interior/Interior“

√ Препоръчителна стая = подземна или частично вкопана, в която средната годишна температура е $> 10^{\circ}\text{C}$.

Примери:

- Гараж: извличане на свободна топлина от работещ двигател или домашни уреди.
- Перални помещения: намаляване на влажността в помещението и извличане на отделената топлина от перални и сушилни машини.



Задължително е да спазвате указаните разстояния, за да предотвратите завихряне на въздуха.



Оставете свободно пространство 450 mm пред електрическото свързване за лесен достъп за поддръжка.

4. Монтаж с въздуховоди (2 въздуховода).

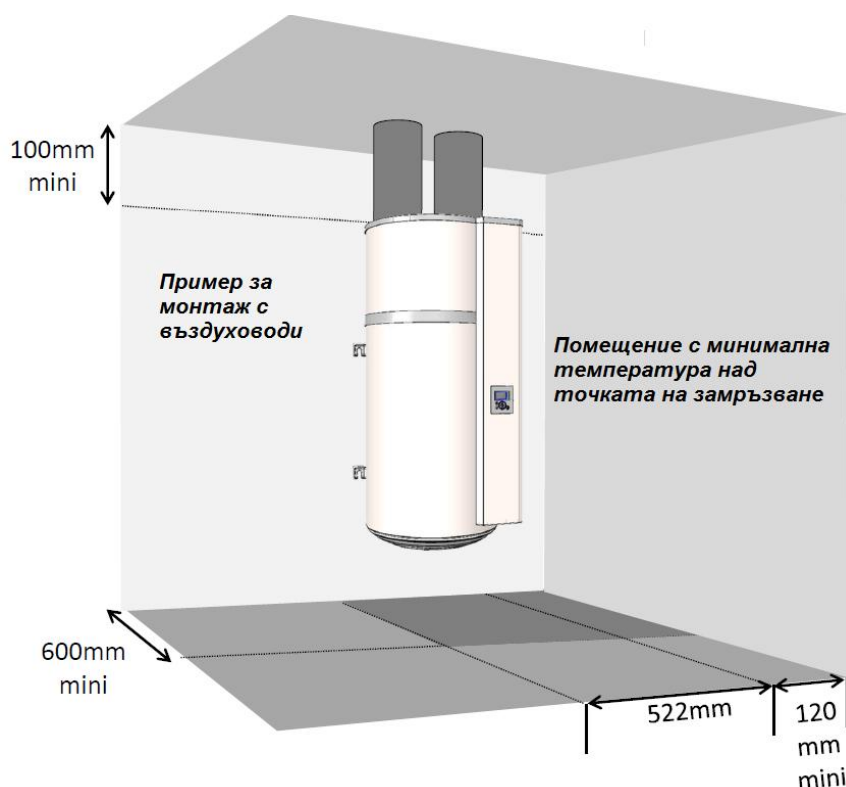
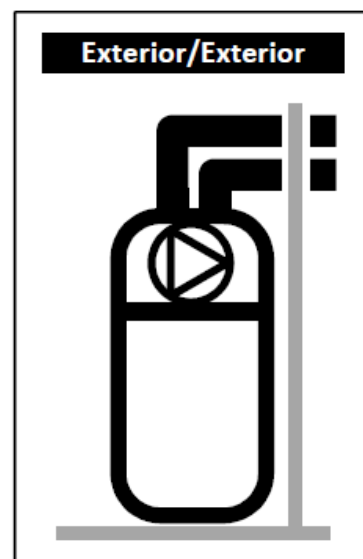
√ Помещение с минимална температура над точката на замръзване ($T > 1^{\circ}\text{C}$).

√ Параметърът „Въздуховод“ трябва да бъде настроен на „Exterior/Exterior“

√ Препоръчителна стая: всекидневна (топлинните загуби от нагревателя за вода остава в отопляемата зона), близо до външни стени. Избягвайте монтаж на нагревателя за вода и/или въздуховодите близо до спални помещения.

Примери:

- Перални помещения
- Складови помещения
- Шкаф в антре



Спазвайте максималната дължина на въздуховодите. Използвайте изолирани твърди въздуховоди. Планирайте поставяне на решетки на входа и изхода за въздух, за да избегнете навлизане на предмети или животни. Внимавайте: забранени са решетки на входа и изхода с устройство за ръчно затваряне.



Оставете свободно пространство 450 mm пред електрическото свързване за лесен достъп за поддръжка.

5. Монтаж с един въздуховод (1 въздуховод на изхода за въздух)

✓ Неотопляеми помещения с околна температура $> 5^{\circ}\text{C}$ и изолиране на другите отопляеми помещения от жилището.

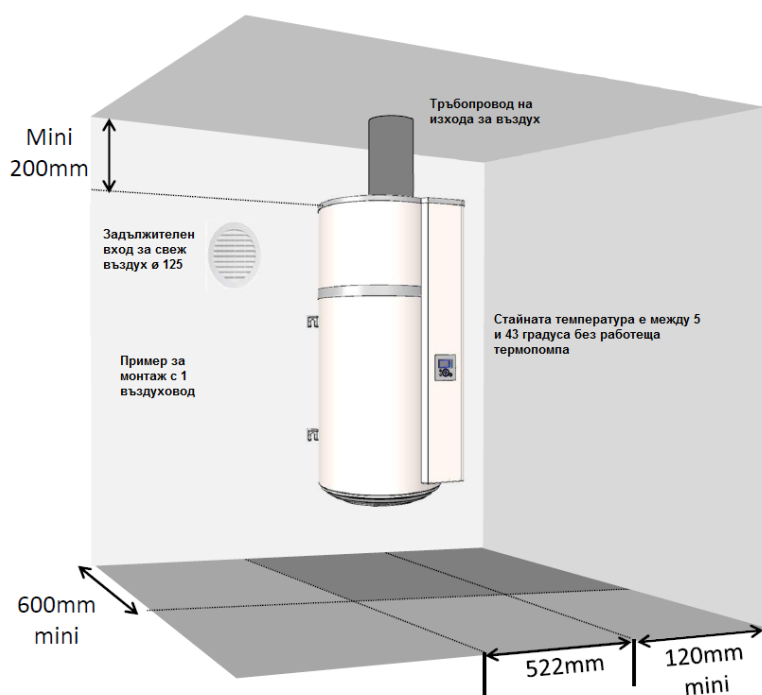
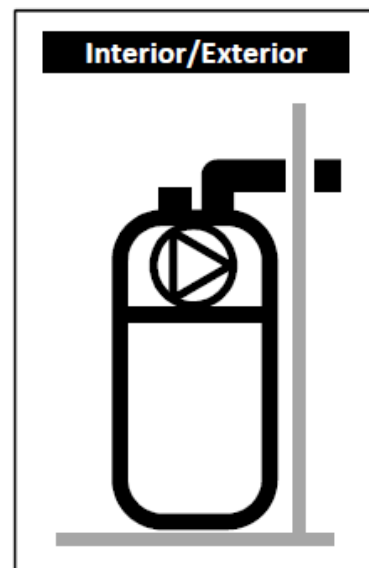
✓ Параметърът „Въздуховод“ трябва да бъде настроен на „Interior/Exterior“

✓ Препоръчителна стая: = подземна или частично вкопана, в която средната годишна температура е $> 10^{\circ}\text{C}$.

Примери:

▪ Гараж: извличане на свободна топлина от работещ двигател или домашни уреди.

▪ Перални помещения: намаляване на влажността в помещението и извличане на отделената топлина от перални и сушилни машини.



Падът на налягане в помещението поради изсмукването на въздух става причина за навлизане на свеж въздух през прозорци и врати. Предвидете вход за външен въздух ($\varnothing 125\text{mm}$), за да избегнете засмукване на въздух от отопляваните жилищни помещения. През зимата свежият външен въздух може да охлади помещението.



Оставете свободно пространство 450 mm пред електрическото свързване за лесен достъп за поддръжка.

6. Хидравлично свързване



Употребата на кръг за рецикулация трябва да бъде ограничена. Такъв монтаж може да наруши стратификацията на водата в резервоара. Това става причина за повече работни цикли за термopомпата и за евентуално включване на резервния електрически нагревател.

Входът за студена вода е отбелязан със синьо пръстенче, а изходът за гореща вода е отбелязан с червено. И двата имат диаметър на резбата 20/27 (3/4").

За региони с много варовита вода ($T_h > 20^\circ\text{f}$) препоръчваме водата да се третира. Твърдостта след омекотяване трябва да е над 15°f . Използването на омекотяване не оказва влияние върху гаранцията, ако омекотяващия препарат е одобрен за съответната страна на монтаж и в съответствие с технологичните правила, с редовна проверка и поддръжка.

Трябва да се спазват местните критерии за качеството на питейната вода.

6.1. Свързване на студената вода

Преди свързване, проверете дали тръбите са чисти, без отлагания и наличие на чужди тела от монтажа.

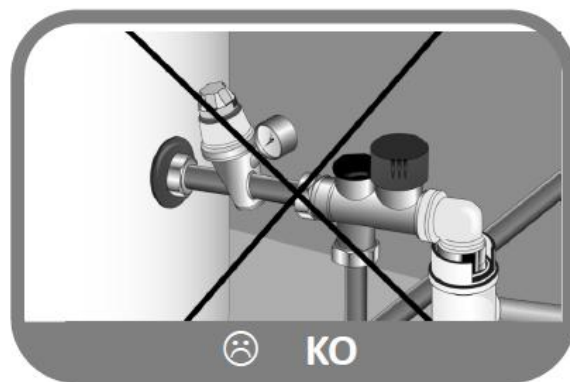
Монтажът трябва да включва нов предпазен клапан, настроен на 7 bar (0,7 MPa), в съответствие с EN 1487 и свързан директно към входа за студена вода.

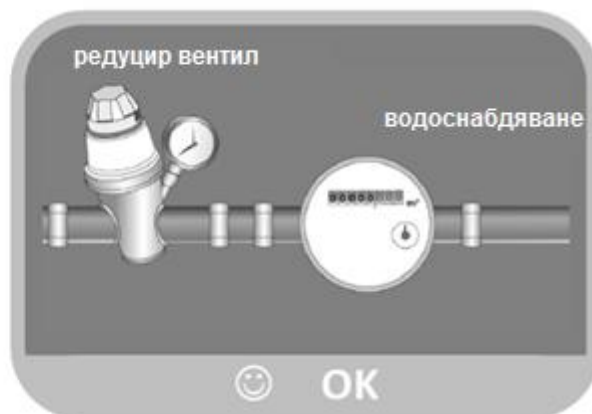


Не е разрешено монтиране на хидравлично устройство (спирателен кран, редуцир на налягане, меки връзки...) между предпазния клапан и входа на студената вода на нагревателя за вода.

Тъй като през предпазния клапан може да изтече вода, изпускателят трябва да е на открито. При всеки вид монтаж трябва да има спирателен кран за студената вода преди предпазния клапан.

Преливникът на предпазния клапан трябва да бъде свързан към отводнителна тръба за мръсна вода чрез сифон. Монтажът трябва да бъде в среда, в която няма минусови температури. Трябва редовно да се задейства предпазния клапан, за да се провери работното му състояние (1-2 пъти в месеца). Инсталацията трябва да бъде изпълнена с редуцир вентил, ако налягането на главния водопровод е по-високо от 5 bar (0,5 MPa). Устройството за намаляване на налягането трябва да бъде монтирано в началото на разпределителната мрежа (преди предпазния клапан). Препоръчваме захранващо налягане 3 - 4 bar (0,3 до 0,4 MPa).





6.2. Свързване на горещата вода



Не свързвайте медни тръби директно към съединенията на резервоара. Трябва да монтирате доставената изолационна муфа (включен в доставката).

В случай на поява на корозия на съединенията на резервоара (без да е монтирана тази защита), гаранцията не е валидна.



Ако монтажът е направен със синтетични тръби (например: PER, многослойни и т.н.), задължително трябва да монтирате термостатен контролен клапан на свързващите тръби на нагревателя за вода. Настройката трябва да бъде направена според спецификацията на инсталираните тръби.

6.3. Отвеждане на конденз



Падането на температурата на въздуха при преминаване през топлообменника става причина за образуване на конденз от влажността във въздуха. Кондензната вода се отвежда в задната част на резервоара с помощта на доставена за целта пластмасова тръба.



В зависимост от нивото на влажност във въздуха, можете да получите до **0,25 л/ч конденз**.

Отвеждането на конденза не трябва да бъде свързано директно към канализацията поради възможно наличие на корозивни газове, увреждащи ребрата на топлообменника и частите на нагревателя за вода.

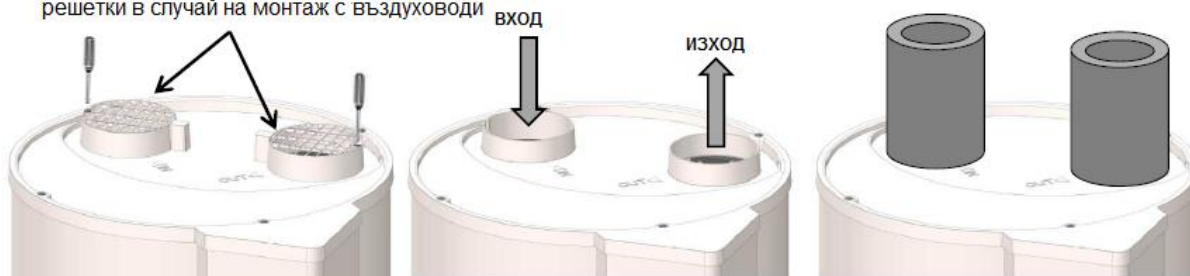


Използването на сифон за свързване с канализационната вода е задължително (сифонът не трябва да е направен с доставената тръба).

7. Въздушно свързване

Ако обемът на стаята за монтаж не е достатъчен, нагревателят за вода може да се свърже към въздуховод с диаметър 125 mm. Ако въздуховодите не са изолирани, това може да генерира конденз в тях по време на работа. **Използването на изолирани въздуховоди е задължително.**

Задължително е да се отстранят двете решетки в случай на монтаж с въздуховоди



Ако нагревателят за вода е оборудван с въздуховоди, настройките на съответния параметър също трябва да се променят.

Общият пад на налягането на въздуховодите и оборудването за вход и изход на въздуха трябва да е по-малко от 70 Pa. Трябва да се спазва препоръчителната дължина за въздуховодите.

Лош монтаж на въздуховодите (притиснати въздуховоди, неподходяща дължина или твърде голям брой дъги и колена и т.н.) могат да намалят производителността. **Затова употребата на гъвкави въздуховоди не се препоръчва.**

Брой колена на 90°	Обща дължина на въздуховодите с входа и изхода за въздух (по каталога на ATLANTIC)	
	ПОЛУТВЪРДИ АЛУМИНИЕВИ	ПЕВН
0	10 m	21 m
1	8 m	17 m
2	6 m	13 m

При монтаж без въздуховоди е възможно да се смени позицията на решетките, за да има насочване на въздушния поток. За да направите това, е необходимо да развиете решетките и да ги завиете върху някоя от др. две позволени позиции. Забранено е да поставяте двете решетки една към друга.



8. Електрическо свързване

Направете справка с диаграмата за електрическо свързване по-долу и на последна страница.



Нагревателят за вода не трябва да се включва преди завършване на цялостното пълнене с вода. Нагревателят за вода трябва да е постоянно свързан с електрозахранването.

Нагревателят за вода трябва да се свърже с еднофазов 230 V променлив ток. Свържете нагревателя за вода с кабел с твърди проводящи жила със сечение 1,5 mm². Монтажът се състои от:

- 16A многополюсен автоматичен токов прекъсвач с ход на контактните пластини минимум 3 mm,
- 30mA диференциален автоматичен токов прекъсвач (ДТЗ).

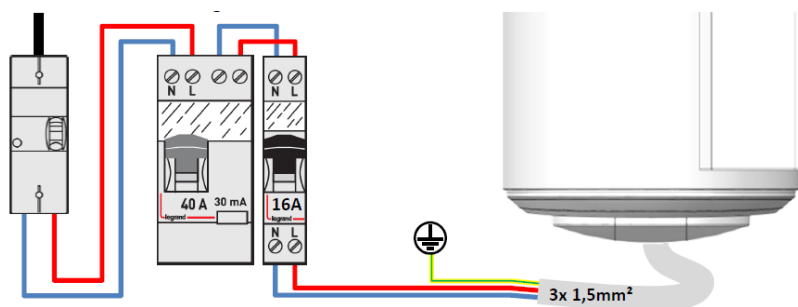
Ако захранващият кабел е повреден, производителят, сервизът за гаранционно обслужване или друго квалифицирано лице трябва да го подмени, за да се избегне опасност.



Никога не подавайте електрозахранване директно към нагряващия елемент.

Предпазният термостат, монтиран на помощния електрически нагряващ елемент не трябва да се ремонтира на други места, освен в нашата фабрика. **Неспазването на това условие прави гаранцията невалидна.**

Устройството трябва да се монтира в съответствие с националните разпоредби за ел. монтаж.



Заземяването е задължително.

9. Свързване на фотоволтаична станция.



Винаги изключвайте захранването преди дадена операция.


Прочетете инструкциите за отваряне на предния капак за достъп до електрическото табло.

При свързване с фотоволтаична система, можете да съхраните произведената излишна енергия в нагревателя за вода като гореща вода. След като фотоволтаичните панели произведат достатъчно енергия, инверторът изпраща сигнал към нагревателя за вода, който включва на специален режим (PV), активирайки термопомпата. Ако сигналът от инвертора прекъсне, нагревателят за вода превключва автоматично отново на предишния режим на работа.



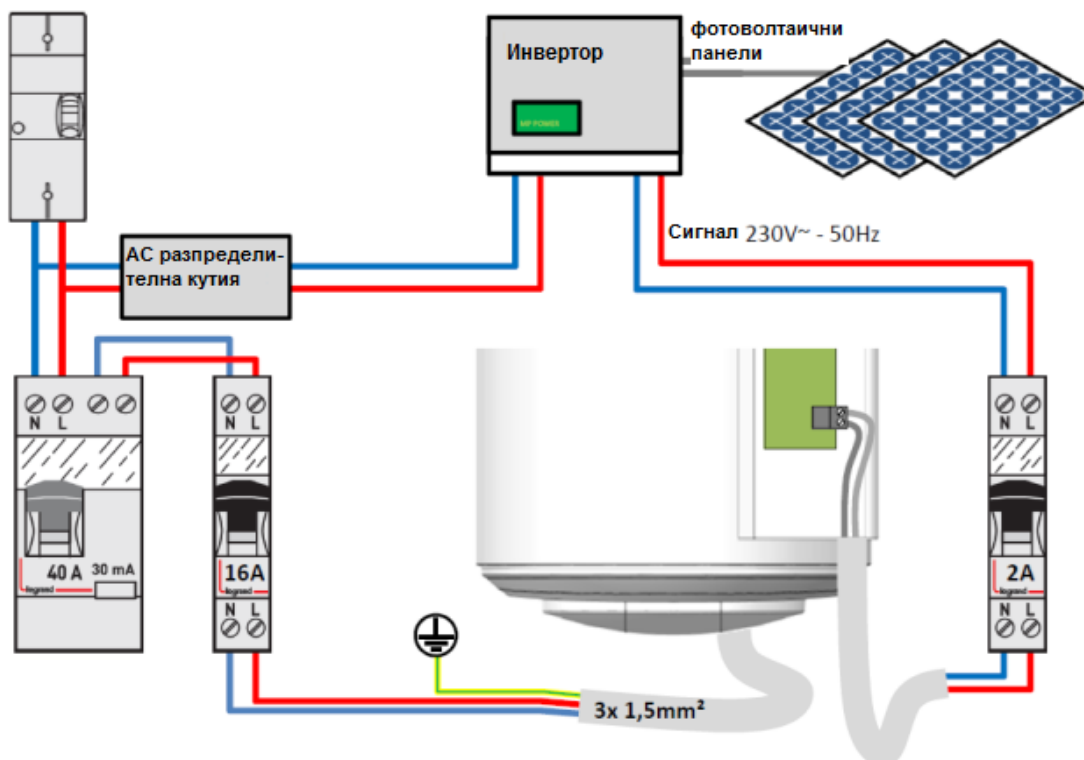
I1
извод за свързване
на фотоволтаична
инсталация 230 V ~



В този режим PV зададената температура става 62°C (не е възможна промяна) и на дисплея се изобразява 

Проводникът от фотоволтаичната инсталация трябва да се свърже към определен конектор с винт (доставен в плика с принадлежности). Конекторът трябва да бъде вкаран в отбелязаното гнездо II на контролера. Необходимо е да се пробие долния капак, за да се прокара PV кабела; за точката на пробиване има отбелязано място.

Фотоволтаично свързване (пример):



Експлоатация

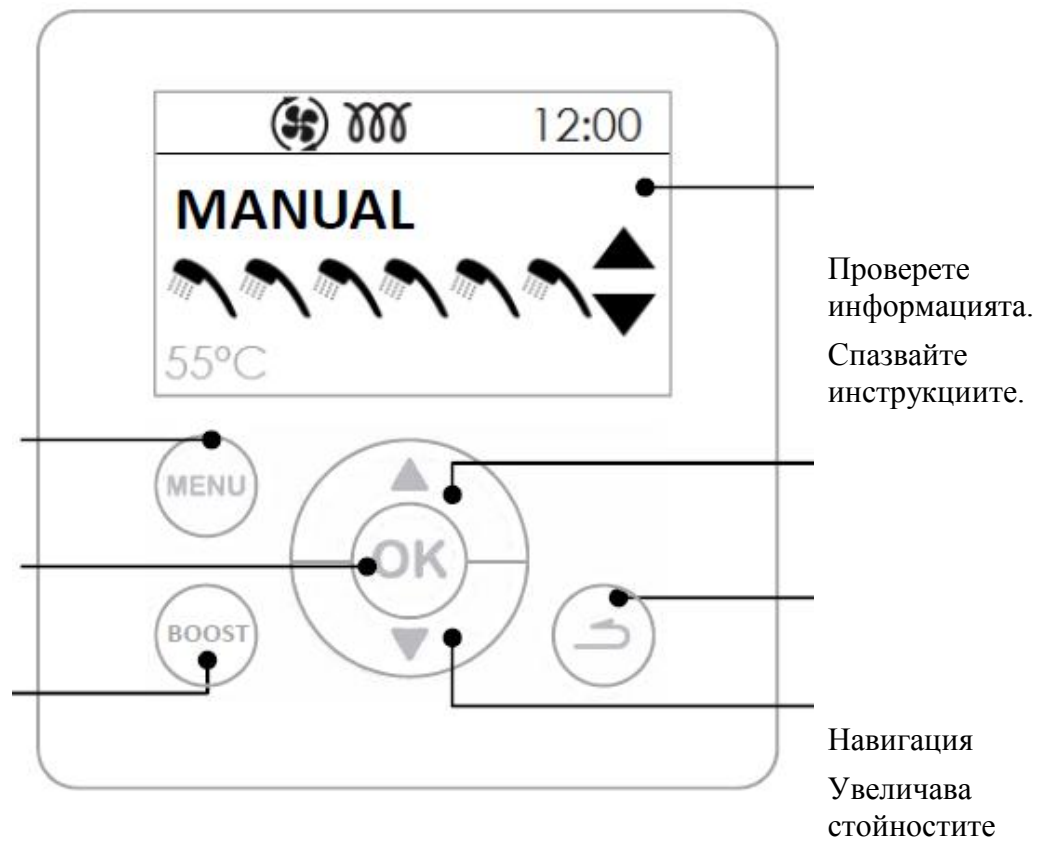
1. Въвеждане в експлоатация

1.1. Пълнене на резервоара

- ❶ Отворете един или няколко крана за гореща вода.
- ❷ Отворете крана за студена вода на предпазната група (уверете се, че клапанът за източване е затворен).
- ❸ Когато водата започне да тече от крановете за гореща вода, ги затворете. Резервоарът е пълен.
- ❹ Проверете връзките за възможни течове.
- ❺ Проверете правилното функциониране на клапаните и предпазната група като ги отваряте няколко пъти, за да отстраните възможните частици.

10.2. Първоначална работа

Ако нагревателят за вода е бил наклонен, изчакайте минимум 1 час преди да започне работа.



Потвърждаване

Връщане към предишния екран

Увеличаване на производството на гореща вода

Навигация
Намалява стойностите

2. Описание на пиктограмите.



Задаване на гореща вода



Работи резервния електрически нагревател

BOOST

Потвърждаване на бързо загряване



Термопомпата работи



Регистрирано отсъствие/
работи режима
отсъствие



Нагриващ цикъл с анти-
легионела защита



Приемане на сигнал от
фотоволтаичната
инсталация



Изчакване

3. Настройки на монтажа.

• Език

Настройката е възможна на френски, английски, холандски, испански, португалски, немски, италиански и полски езици.

• Дата и време

Задайте дата и потвърдете. Продължете по същия начин за месеца, годината, часа и минутите.

• Въздуховод (функциониране на аеродинамичната система):

Този параметър определя вида на аеродинамичната връзка:

Interior/Interior

Входът и изходът за въздух не са свързани към въздуховоди (околен въздух)

Exterior/Exterior

Входът и изходът за въздух са свързани към въздуховоди (с два въздуховода)

Interior/Exterior

Изходът за въздух е свързан към въздуховод (с един въздуховод)

• Време на нагриване

Този параметър определя позволените работни часове за функционирането на термopомпата и резервното електрическо нагриване в зависимост от необходимото количество битова гореща вода (БГВ):

Н.Р. 24h/ ELEC 24h

Стартиране на машината по всяко време на деня.

Н.Р. 24h / ELEC Prog

Стартиране на термopомпата по всяко време на деня, стартиране на резервното електрическо нагриване само по време на програмирания период.

Н.Р. Prog / ELEC Prog

Стартиране на машината само по време на програмирания период.

• Анти-легионела защита:

Позволява активиране на функцията за дезинфекция на водата няколко пъти в месеца. Температурата на водата достига 62°C един или четири пъти на месец в зависимост от настройката.

- **PV система (фотоволтаик) / Smart-grid:**

Този параметър активира удвояването на нагревателя за вода с фотоволтаична инсталация. Този режим на експлоатация позволява принудителен старт на термopомпата, когато фотоволтаичният инвертор изпрати сигнал към нагревателя за вода.

Управление се връща автоматично в предния режим на работа 30 минути след загуба на сигнала от фотоволтаичната инсталация.

При приемане на сигнала, зададената температура автоматично се повишава до 62°C (не може да се променя).

4. Разширени настройки.



Разширените настройки са налични в режим MODE INSTALLER.

Натиснете и задръжте бутона MENU и СТРЕЛКАТА НАГОРЕ в продължение на 5 секунди.

Достъп до параметри:  (Настройки)

- **Lock** (Заклучване)

Активира ограничаването на настройките.


- **EMERGENCY-mode:** (Авариен режим)

Когато е активиран, нагревателят за вода работи само с помощта на електрическия резервен нагревател.

- **Electric backup** (Резервно електрическо нагряване)

Позволява активирането или неизползването на резервното електрическо нагряване. Ако не е активирано, нагревателят за вода никога няма да използва резервното електрическо нагряване; в случай на ниска температура на въздуха възможна е липса на гореща вода.

- **Свързаност**

Нагревателят за вода може да бъде удвояван с устройства, използващи  и дистанционно контролирани.

5. Избор на режим на работа



Натиснете бутона  за достъп до менюто .



Режим AUTO (автоматично):

Този режим на работа контролира автоматично избора на енергия, което позволява максимални икономии при осигуряване на достатъчно количество гореща вода.

Нагревателят за вода анализира разхода на вода за предишните дни, за да адаптира производството на гореща вода, според необходимостта. Той реагира на непланирани събития чрез стартиране на работни цикли през деня за осигуряване

на достатъчно гореща вода. Зададената температура варира автоматично между 50 и 62°C според профила за разход.

Нагревателят за вода избира с приоритет термopомпата. Резервното електрическо нагриване може автоматично да се добави за осигуряване на точния обем гореща вода.

Режим MANUAL (ръчно):

Този режим позволява да се определи желаното количество гореща вода чрез избор на зададена температура. Зададената температура също се изобразява като еквивалентен брой душеве (къпания).

Когато режим не е активиран ECO, нагревателят за вода предпочита използването на термopомпата. Въпреки това, ако температурата на въздуха е твърде ниска или консумацията на водата е висока, резервното електрическо нагриване може да се използва в края на цикъла на нагриване за достигане на зададената температура.

Когато е активиран режим ECO, нагревателят за вода работи предимно с термopомпата при диапазон на въздуха -5 до +43°C. Резервният електрически нагревател не се използва. Тази функция максимизира спестяването на енергия, но може да доведе до липса на гореща вода.

Независимо коя е настройката на ECO, резервният електрически нагревател се използва автоматично, ако температурата на въздуха е извън работния диапазон, с цел осигуряване на достатъчен обем гореща вода.

Режимът BOOST: този режим активира термopомпата и всички други налични енергийни ресурси (резервно захранване от котел, ако е зададено, резервно електрическо нагриване) в едно и също време за достигане на максималната зададена точка от 62°C.

Режим ABSENCE (отсъствие): този режим поддържа температурата на горещата вода над 20°C чрез използване на термopомпата. Бойлерът и резервното електрическо нагриване може да се използват, ако термopомпата не е налична.

BOOST



6. Изобразяване на системна информация

Изобразяване на спестената енергия:

Позволява изобразяване на работното ниво на термopомпата и на резервното електрическо нагриване по време на последните 7 дни, последните 12 месеца от пускането в експлоатация.

Изобразяване на разхода на електроенергия:

Позволява изобразяване на разхода на електроенергия в kw/h през последните 7 дни, последните 12 месеца от пускането в експлоатация.

Изобразяване на параметрите:

Позволява изобразяване на регистрираните настройки.

Обслужване, поддръжка и ремонт

1. Съвети към потребителя

Ако режимът absence (отсъствие) не може да се използва, може да е необходимо да се източни нагревателя за вода, ако устройството е изключено. Направете следното:

❶ Изключете захранването.



❷ Затворете входа за студена вода.



❸ Отворете крана за гореща вода.

❹ Отворете клапана за източване на предпазната група.

2. Сервиз

За да поддържате вашия нагревател за вода в добро състояние за работа, препоръчваме ви да го обслужвате редовно.

От ПОТРЕБИТЕЛЯ:

Какво	Кога	Как	
Предпазната група	1 до 2 пъти на месец	Завъртете предпазния клапан. Проверете дали изпускането за вода е ок.	
Общо	1 път в месеца	Проверете външния вид на вашия уред: не трябва да има изобразени кодове за грешки, да няма течове по съединенията...	

Преди отваряне на капака, уредът трябва да се изключи от електрическото захранване.

От МОНТАЖНИКА:

Какво	Кога	Как
Въздуховоди	1 път годишно	Проверете дали уредът има въздуховоди. Проверете дали въздуховодите са добре позиционирани и не са деформирани.
Отвеждане на конденз	1 път годишно	Проверете чистотата на изпускателната тръба за конденза.
Електрическо свързване	1 път годишно	Проверете дали някои вътрешни или външни кабелни връзки не са хлабави и дали всички съединители са включени.
Резервно електрическо нагряване	1 път годишно	Проверете правилното функциониране на резервното електрическо нагряване чрез измерване на мощността.
Котлен камък	На всеки 2 години	Ако захранващата вода е твърда, почиствайте котления камък.

От ХЛАДИЛЕН ТЕХНИК:

Какво	Кога	Как
Топлообмен на термopомпата	На всеки 2 години	Проверете правилното функциониране на термopомпата.
Компоненти на термopомпата	На всеки 2 години	Проверете работата на вентилатора на двете скорости и на клапана за горещи газове.
Изпарител	На всеки 2 години	Почистете изпарителя с найлонова четка и с продукти, които нито са абразивни, нито корозивни.
Топлоносител	На всеки 5 години	Проверете количеството на топлоносителя.

3. Отстраняване на неизправности

Ако има проблем, липса на отопление или освобождаване на изпарения от изхода за вода, изключете захранването и уведомете вашия монтажник.



Ремонтите трябва да се извършват изключително от квалифициран монтажник.

3.1. Кодове за грешки

Алармата може да бъде временно спряна или нулирана чрез натискане на ОК.

0	Причина	Резултат	Сервизно действие
W.03	Дефект на температурната сонда на водата или извън обхвата на измерване	Невъзможно отчитане на температурата на водата: няма загряване.	Проверете връзката (A1) на сондата (потопяема гилза). Ако е необходимо, подменете сондата.
W.07	Няма вода в резервоара или отворена ACI връзка	Няма нагряване	Напълнете резервоара с вода. Проверете връзката (AC) на кабелите и водо-проходимостта.
W.09	Температурата на водата в твърде висока ($T > 80^{\circ}\text{C}$)	Риск от задействане на механичния термостат за безопасност: няма нагряване	Проверете реалната температура при крана ($T > 80^{\circ}\text{C}$). Проверете връзката (A1) и позицията на температурната сонда (потопяема гилза). Проверете дали резервното електрическо нагряване не работи постоянно. Рестартирайте устройството за механична защита, ако е необходимо.
W.12	Температурата на студената вода е твърде ниска ($T < 5^{\circ}\text{C}$)	Термопомпата не работи. Нагряване с резервно електрическо нагряване.	Автоматично нулиране при $T > 10^{\circ}\text{C}$. Проверете какво е положението в помещението за монтаж (трябва да няма отрицателни температури).
W.15	Датата/ часът не са зададени	Термопомпата спира, ако PROG	Задайте дата и час.
W.19	Електрическото захранване е в не-пиков режим	Няма нагряване	Проверете електрическото захранване на продукта. Електрическото захранване трябва да бъде непрекъснато.
W.21	Дефект на сондата на входа за въздух или извън обхвата на измерване	Термопомпата спира. Нагряване с резервно електрическо нагряване.	Проверете връзките (A2) и позицията на сондата на входа за въздух. Ако е необходимо, подменете кабелния сноп на сондата.
W.22	Дефект в горната сонда на изпарителя или извън обхвата на измерване (-20 до 110)	Термопомпата спира. Нагряване с резервно електрическо нагряване.	Проверете връзките (A2) и правилното свързване на сондата към тръбата. Проверете функционирането на вентилатора и дали се върти лесно без да спира.
W.25	Отворен е превключвателя за налягане или термичната защита на компресора	Термопомпата спира. Нагряване с резервно електрическо нагряване..	Проверете връзките на компресора (R1), превключвателя за налягане, стартовия кондензатор (10mF) и клапана за горещи газове (T2). Проверете съпротивлението на намотките на компресора.
W.301	Производителността на термопомпата е твърде ниска	Термопомпата спира. Нагряване с резервно електрическо нагряване.	Проверете функционирането на вентилатора. Проверете наличието на топлоносител R134a. Проверете дали въздухът циркулира без наличие на препятствия.
W.302	Производителността на термопомпата е твърде	Термопомпата спира. Нагряване с резервно	Проверете функционирането на вентилатора. Проверете наличието на топлоносител R134a.

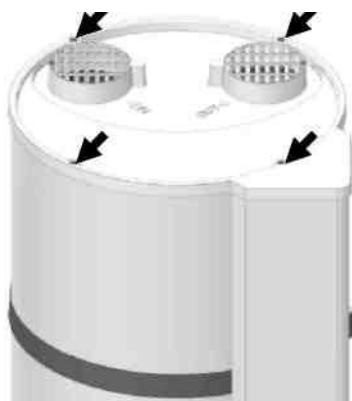
	ниска	електрическо нагряване.	Проверете дали въздухът циркулира без наличие на препятствия.
W.303	Повреда на разширителния (предпазен) клапан	Термопомпата спира. Нагряване с резервно електрическо нагряване.	Проверете наличието на топлоносител R134a. Ако е пълен, подменете разширителния (предпазен) клапан.
W.304	Дрейф на термопомпата	Термопомпата спира. Нагряване с резервно електрическо нагряване.	Проверете наличието на топлоносител R134a.
W.305	Дрейф на датчика за температура	Термопомпата спира. Нагряване с резервно електрическо нагряване.	Проверете връзките (A2) и позицията на сондата на входа за въздух и на сондата на изпарителя. Ако е необходимо, подменете кабелния сноп на сондата.

3.2. Други неизправности без показване на код за грешка.

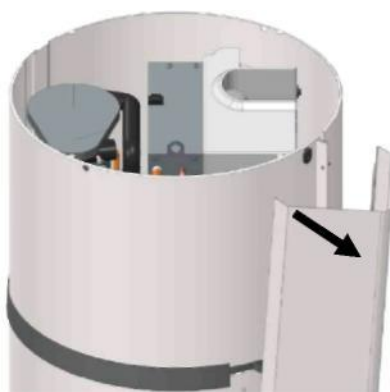
Неизправност	Възможна реакция	Диагностика и сервис
Водата не е достатъчно гореща.	Електрическото захранване не е непрекъснато.	Проверете дали уредът получава постоянно електрически ток. Проверете дали не навлиза студена вода в кръга на горещата вода (дефект в смесителя за вода).
	Зададената температура е твърде ниска.	Изберете по-висока зададена стойност на температурата.
	Избраният режим ECO и температурата на въздуха са извън диапазона.	Изберете режим AUTO. Проверете програмираните периоди.
	Дефект в резервното електрическо нагряване или захранващите кабели (частично).	Проверете съпротивлението на нагряващия елемент на при щепсела и дали кабелите са в изправност. Проверете предпазния термостат.
Няма нагряване. Няма гореща вода.	Няма електрическо захранване към нагревателя за вода: предпазител, кабели...	Проверете напрежението на захранващия кабел.
Количеството гореща вода не е достатъчно	Твърде недостатъчен срок за работа на нагревателя за вода	Проверете програмираните периоди и приемането на сигнала за Нощен режим/ Ниска тарифа.
	Функциониране в режим ECO	Изберете режим AUTO.
Ниско налягане на крана.	Запушен филтър на предпазната група.	Почистете филтъра.
	Резервоарът е с отлагания на котлен камък.	Отстранете котления камък от резервоара.
Капе вода от предпазната група, когато нагревателят за вода не нагрява.	Повреда или запушване в предпазната група.	Подменете предпазната група.
	Подаваното налягане е твърде високо.	Проверете дали подаваното налягане след водомера не надвишава 5 bar (0,5 MPa). Ако го надвишава, монтирайте редуцир вентил настроен за 3 bar (0,3 MPa) в началото на инсталацията за водата.
Нагревателят за резервното електрическо нагряване не работи.	Задействан е механичният предпазния термостат.	Нулирайте предпазния термостат на нагревателния елемент.
	Неизправност в термостата.	Подменете термостата.
	Неизправност в помощния ел. нагревател.	Подменете елемента.
Преливане на кондензат.	Запушена отводнителна тръба за конденз.	Почистете отводнителната тръба.
Пара на крана за гореща вода	Резервното електрическо нагряване работи постоянно.	Спрете електрическото захранване и потърсете монтажника.

4. Отваряне на нагревателя за вода за поддръжка.

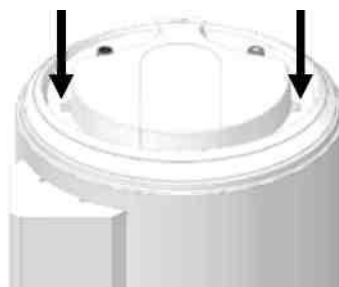
4.1. Достъп до електрическите компоненти



Развийте 4-те винта на капака.

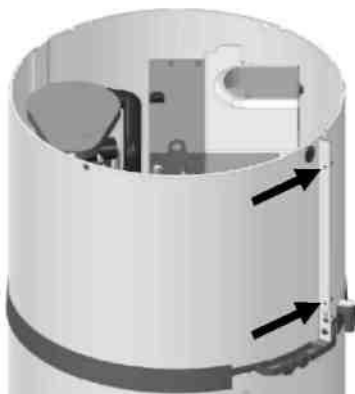


Откачете колоната като я издърпате навън, след което свалете долния капак.

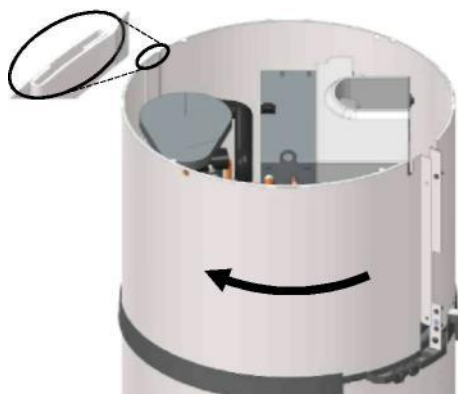


Развийте 2-та винта на капака.

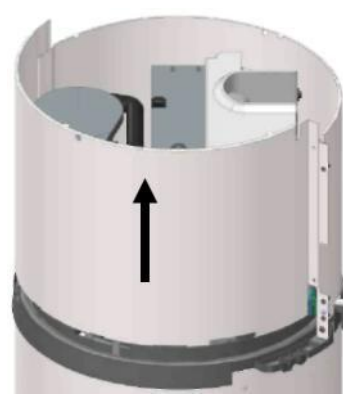
4.2. Достъп до термопомпата.



Развийте 2-та винта на предния метален капак.

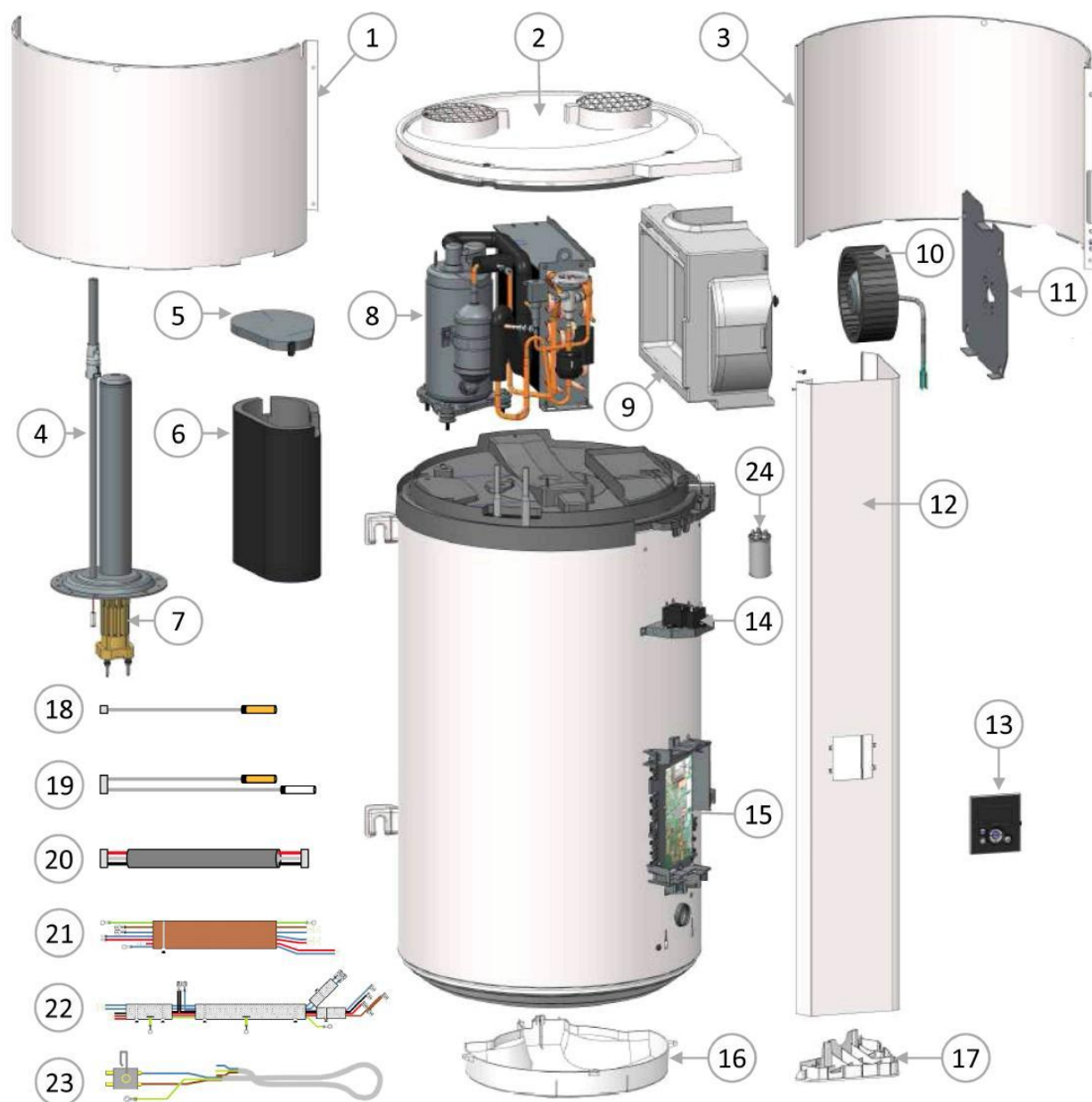


Откачете капака, като го завъртите наляво.



Освободете капака, като го повдигнете.

6. Списък на частите



1 Преден капак	09 Спирален кожух на центробежния вентилатор	17 Долен капак на колоната
2 Горен капак с решетки	10 Вентилатор	18 Кабел на датчика за вода
3 Заден капак	11 Опорна планка на вентилатора	19 Датчик с кабел за термопомпата
4 Гилза на хибридният нагревател	12 Колона	20 Кабел за ЧМИ
5 Горна изолация на компресора	13 ЧМИ интерфейс	21 ACI и ELEC резервен кабел
6 Кожух на компресора	14 Кондензатор на вентилатора (1,5–2,5–2,7)	22 Кабел за компресора
7 Нагряващ елемент	15 PCB платка на панела за управление	23 Кабел на главното ел. захранване
8 Термопомпа	16 Долен капак	24 Работен кондензатор 10µF

Гаранция

1. Обхват на приложение на гаранцията

Следните неизправности са изключени от тази гаранция:

• **Анормални условия на околната среда:**

- Различни повреди, причинени от удар или изпускане по време на манипулиране след напускане на фабриката.
- Поставяне на уреда на място, изложено на замръзване или неблагоприятни метеорологични условия (влага, агресивна или лошо вентилирана среда).
- Употреба на вода с агресивни характеристики, както са определени от DTU Plumbing 60 - 1 добавка 4 гореща вода (хлорно ниво, сулфати, калций, съпротивление и общо алкално ниво).
- Вода с твърдост $Th < 15^{\circ} f$.
- Налягане на водата по-високо от 5 bar (0,5 MPa).
- Електричество със значителни пикове в напрежението (захранване, светкавици и т.н.).
- Повреди от неустановени проблеми, причинени от избора на място (места, които са трудни за достъп) и които биха могли да бъдат избегнати, ако уредът е бил незабавно ремонтиран.

• **Монтаж, който не отговаря на разпоредбите, стандартите, професионалните правила, и по-точно:**

- Твърде отдалечено или неработещо предпазно устройство (редуцир вентил, възвратен клапан или друг клапан, ..., монтирано преди предпазната група).
- Липсващо или неправилно монтирано ново предпазно устройство (клапан) NF-D 36-401 или еквивалентно, модификация на калибрирането и т.н.
- Липсваща диелектрична муфа (чугун, стомана или изолация) на тръбите за гореща вода, което е довело до тяхната корозия.
- Неправилно електрическо свързване (NF C 15-100 или еквивалент): неправилно заземяване, неподходящо кабелно сечение, свързване на гъвкави кабели без метални обувки, неспазване на диаграмите за свързване, посочени от производителя.
- Включване на захранването на уреда, без преди това да е бил напълнен с вода (сухо нагряване).
- Монтиране на уреда без да са взети под внимание инструкциите в ръководството.
- Външна корозия, причинена от лошо уплътняване на тръбите.
- Монтаж на кръг за рецикулация.
- Грешно зададен параметър при монтаж с въздуховоди.
- Несъвместима с нашите инструкции конфигурация на въздуховодите.

• **Неправилна поддръжка:**

- Анормално отлагане на котлен камък по нагряващите елементи или предпазните устройства.
- Няма поддръжка на предпазното устройство, което е довело до прекомерно налягане.
- Не е почистван изпарителя или тръбата за оттичане за конденз.
- Извършени са промени на оригиналното оборудване, без производителят да е уведомен за това, или са използвани резервни части, които не са препоръчани от производителя.



Устройство, за което се смята, че е причина за повреда, трябва да остане на мястото си на монтаж за посещение от експерт, а лицето, което отговаря за повредата трябва да информира своя застраховател.

2. Гаранционни условия

Нагревателят за вода трябва да бъде монтиран от лице с квалификация според професионалните стандарти, в съответствие с действащите стандарти и условията на нашите технически отдели.

Той трябва да се използва по нормален начин и редовно да се обслужва от специалист.

При тези условия нашата гаранция се осъществява чрез безплатна подмяна или доставка до наш дистрибутор или монтажник на части, признати като дефектни от нашите отдели или, ако е необходимо, на целия уред, като това изключва разходи за труд, за транспорт и всякакви други компенсации за удължаване на гаранцията.

Нашата гаранция влиза в сила от датата на закупуване (съгласно фактурата), а ако няма документи за доказателство - от датата на производство, както е посочена на информационната табелка на нагревателя за вода плюс шест месеца.

Гаранцията за подменена част или нагревателя за вода (когато е в гаранция) приключва по същото време като гаранцията на подменената част или нагревател за вода.

Важна бележка: По никакъв начин не може да бъде търсена отговорност от производителя за разходи или повреди, причинени от неправилен монтаж (например замръзване, предпазно устройство, което не е свързано с канализацията, липса на събирателен резервоар) или проблеми с достъпа.

Разпоредбите на тази гаранция не изключват правото на купувача на законова гаранция срещу дефекти и скрити дефекти, която се прилага във всички случаи в съответствие с условията на чл. 1641 ff от Френския граждански кодекс.

Доставката на резервни части, необходими за употребата на нашите продукти, е 7 години след производството на последната цялостна система.



Неизправност на даден компонент не винаги оправдава подмяна на уреда. Подменете неизправната част.

ГАРАНЦИЯ:

Нагревател: 5 години (водоплътност на резервоара, електронна РСВ платка, резервно електрическо нагряване и сонди).

Термопомпа: 2 години (освен сондите: 5 години).

В КРАЯ НА ЖИВОТА НА УРЕДА:

- Преди да го демонтирате, спрете електрическото захранване и източете водата от резервоара.
- При горене някои компоненти може да отделят токсичен газ, затова не изгаряйте уреда.
- В края на живота си, уредът трябва да бъде взет от център за събиране на електрически и електронни отпадъци, оборудвани за възстановяване на топлоносителя. За повече информация относно съществуващите центрове за рециклиране, свържете се с местните организации за рециклиране.
- Теплоносителят на уреда не трябва да бъде изпускан в атмосферата. Всякакви операции свързани с отвеждането на газове са законово забранени.

Потенциалът за глобално затопляне (GWP) на R134a е 1430.